



Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Súdny dvor Európskej únie**

2015/C 118/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

**Súdny dvor**

2015/C 118/02	Vec C-114/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Arbeidshof te Antwerpen – Belgicko) – Theodora Hendrika Bouman/Rijksdienst voor Pensioenen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (EHS) č.º1408/71 — Starobné poistenie a poistenie pre prípad úmrtia — Článok 46a ods. 3 písm. c) — Priznanie dávok — Vnútroštátne pravidlá na zamedzenie súbehu — Výnimka — Pojem „dobrovoľné alebo voliteľné nepretržité poistenie“ — Vnútroštátny dôchodok na základe systému povinného poistenia — Možnosť požiadať o oslobodenie od účasti na poistení počas určitého obdobia — Dosah osvedčenia vydaného príslušným orgánom iného členského štátu — Nariadenie (ES) č. 574/72 — Článok 47) . . . . .	2
---------------	---	---

2015/C 118/03	Vec C-134/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 12. februára 2015 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) – Spojené kráľovstvo] – Raytek GmbH, Fluke Europe BV/Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Infračervené termografické kamery) . . . . .	3
---------------	--	---

2015/C 118/04	Vec C-336/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 12. februára 2015 – Európska komisia/ IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH (Odvolanie – Rozhodnutie Komisie nariaďujúce vrátenie finančnej pomoci – Vykonanie rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie – Rozlišovanie medzi úrokmi z omeškania a kompenzačnými úrokmi – Výpočet úrokov) . . . . .	3
2015/C 118/05	Vec C-340/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 11. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d’appel de Bruxelles – Belgicko) – bpost SA/Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Poštové služby – Smernica 97/67/ES – Článok 12 – Poskytovateľ univerzálnej služby – Množstevné zľavy – Uplatnenie na sprostredkovateľov, ktorí zhromažďujú poštové zásielky – Povinnosť nediskriminácie) . . . . .	4
2015/C 118/06	Vec C-349/13: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – Minister Finansów/Oil Trading Poland sp. z o.o. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Spotrebne dane – Smernice 92/12/EHS a 2008/118/ES – Pôsobnosť – Minerálne oleje a energetické výrobky – Mazacie oleje určené na iné účely ako motorové palivá alebo vykurovacie palivá – Vylúčenie – Daň zo spotreby energetických výrobkov stanovená členským štátom podľa pravidiel režimu zosúladenej spotrebnej dane – Pojem „formality spojené s prekročením hraníc“ – Článok 110 ZFEÚ – Lehota na platbu, ktorá je v niektorých prípadoch pri kúpe v rámci Spoločenstva kratšia ako pri výrobkoch nadobudnutých na domácom trhu) . . . . .	4
2015/C 118/07	Vec C-369/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats ’s-Hertogenbosch – Holandsko) – trestné konanie proti N. F. Gielenovi, M. M. J. Geeringsovi, F. A. C. Pruijmboomovi, A. A. Pruijmboomovi (Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Prekurzory drog – Sledovanie obchodu medzi členskými štátmi – Nariadenie (ES) č. 273/2004 – Sledovanie obchodu medzi Európskou úniou a tretími krajinami – Nariadenie (ES) č. 111/2005 – Pojem „určená látka“ – Látka „alfa-fenylacetonitril“ (APAAN) – Určená látka „1-Fenylpropán-2-ón“ (BMK)) . . . . .	5
2015/C 118/08	Vec C-396/13: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Satakunnan käräjäoikeus – Fínsko) – Sähköalojen ammattiliitto ry/ Elektrobudowa Spółka Akcyjna (Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Články 56 ZFEÚ a 57 ZFEÚ – Smernica 96/71/ES – Články 3, 5 a 6 – Pracovníci spoločnosti so sídlom v členskom štáte A, vyslaní na vykonávanie prác v členskom štáte B – Minimálna mzda stanovená kolektívnymi zmluvami členského štátu B – Aktívna legitimácia odborovej organizácie so sídlom v členskom štáte B – Právna úprava členského štátu A, ktorá zakazuje prevod pohľadávok týkajúcich sa mzdy na tretiu osobu) . . . . .	6
2015/C 118/09	Vec C-531/13: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 11. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Marktgemeinde Straßwalchen a i./Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Životné prostredie – Smernica 85/337/EHS – Posudzovanie vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie – Projekty, ktoré musia alebo nemusia byť predmetom posudzovania – Skúšobné vrty – Bod 14 prílohy I – Pojem „ťažba ropy a zemného plynu na komerčné účely“ – Povinnosť vykonať posudzovanie pri ťažbe určitého množstva zemného plynu – Bod 2 písm. d) prílohy II – Pojem „hlbkový vrt“ – Bod 1 prílohy III – Pojem „prepojenie s inými projektmi“) . . . . .	7
2015/C 118/10	Vec C-539/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal – Spojené kráľovstvo) – Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd/Sigma Pharmaceuticals plc (Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Akt o prístupí k Európskej únii z roku 2003 – Príloha IV – Kapitola 2 – Osobitná úprava – Dovoz patentovaného liečiva – Povinnosť predchádzajúceho oznámenia) . . . . .	8

2015/C 118/11	Vec C-567/13: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék – Maďarsko) – Nóra Baczó, János István Vizsnyiczai/Raiffeisen Bank Zrt (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľa — Smernica 93/13/EHS — Článok 7 — Zmluva o úvere na kúpu bytu — Rozhodcovská doložka — Nekalá povaha — Žaloba spotrebiteľa — Vnútroštátne procesné pravidlo — Nedostatok právomoci súdu prejednávajúceho žalobu týkajúcu sa neplatnosti adhéznej zmluvy rozhodnúť o návrhu na určenie nekalej povahy zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve) . . . . .	9
2015/C 118/12	Vec C-662/13: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Surgicare – Unidades de Saúde SA/Fazenda Pública (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Smernica 2006/112/ES — Odpočet dane zaplatenej na vstupe — Plnenia predstavujúce zneužívajúce konanie — Vnútroštátne daňové právne predpisy — Osobitné vnútroštátne konanie v prípade podozrení o zneužívaní konaní v daňovej oblasti — Zásady efektivity a ekvivalencie) . . . . .	9
2015/C 118/13	Vec C-37/14: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. februára 2015 – Európska komisia/Francúzska republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Štátna pomoc — „Plány kampane“ — Odvetvie ovocia a zeleniny — Protiprávna pomoc nezlučiteľná s vnútorným trhom — Vymáhanie — Nevykonanie). . . . .	10
2015/C 118/14	Vec C-48/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. februára 2015 – Európsky parlament/Rada Európskej únie (Žaloba o neplatnosť — Smernica 2013/51/Euratom — Voľba právneho základu — Zmluva ESAE — Články 31 AE a 32 AE — Zmluva o FEÚ — Článok 192 ods. 1 ZFEÚ — Ochrana ľudského zdravia — Rádioaktívne látky vo vode určenej na ľudskú spotrebu — Právna istota — Lojálna spolupráca medzi inštitúciami) . . . . .	11
2015/C 118/15	Vec C-411/14 P: Odvolanie podané 29. augusta 2014: Romano Piscioti proti uzneseniu Všeobecného súdu (druhá komora) z 2. júla 2014 vo veci T-403/14, Piscioti/Komisia . . . . .	11
2015/C 118/16	Vec C-537/14 P: Odvolanie podané 25. novembra 2014: Debonair Trading Internacional Ld <sup>a</sup> proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 23. septembra 2014 vo veci T-341/13, Groupe Léa Nature SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) . . . . .	12
2015/C 118/17	Vec C-610/14: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresný súd Prešov (Slovensko) 29. decembra 2014 – Helena Kolcunová/Provident Financial s. r. o. . . . .	13
2015/C 118/18	Vec C-2/15 SA: Návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky podaný 9. februára 2015 – ANKO AE/Európska komisia . . . . .	14
2015/C 118/19	Vec C-3/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover (Nemecko) 8. januára 2015 – Alexandra Stück/Swiss International Air Lines AG . . . . .	14
2015/C 118/20	Vec C-6/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State van België (Belgicko) 12. januára 2015 – TNS Dimarso NV/Vlaams Gewest. . . . .	15
2015/C 118/21	Vec C-15/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgicko) 16. januára 2015 – New Valmar BVBA/Global Pharmacies Partner Health srl . . . . .	15
2015/C 118/22	Vec C-18/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 19. januára 2015 – Brisal – Auto Estradas do Litoral, S.A., KBC Finance Ireland/Fazenda Pública . . . . .	16

2015/C 118/23	Vec C-45/15 P: Odvolanie podané 4. februára 2015: Safa Nicu Sepahan Co. proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. novembra 2014 vo veci T-384/11, Safa Nicu Sepahan Co./Rada Európskej únie. . . . .	16
2015/C 118/24	Vec C-47/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 6. februára 2015 – Sélina Affum (vydatá Amissah)/Préfet du Pas de Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai . . . . .	18
2015/C 118/25	Vec C-53/15 P: Odvolanie podané 6. februára 2015: Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-426/10 a T-575/10 a vo veci T-440/12, Moreda-Riviere Trefilerías/Komisia . . . . .	19
2015/C 118/26	Vec C-54/15 P: Odvolanie podané 6. februára 2015: Trefilerías Quijano, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-427/10 a T-576/10 a vo veci T-439/12, Trefilerías Quijano/Komisia . . . . .	20
2015/C 118/27	Vec C-55/15 P: Odvolanie podané 6. februára 2015: Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-428/10 a T-577/10 a vo veci T-441/12, Trenzas y Cables de Acero/Komisia. . . . .	20
2015/C 118/28	Vec C-56/15 P: Odvolanie podané 6. februára 2015: Global Steel Wire, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-429/10 a T-578/10 a vo veci T-438/12, Global Steel Wire/Komisia. . . . .	21

### Všeobecný súd

2015/C 118/29	Vec T-257/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Pangyrus/ÚHVT – RSVP Design (COLOURBLIND) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva COLOURBLIND — Slovné označenie COLOURBLIND — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia zlého úmyslu — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Nepoužívanie označenia, ktoré má väčší ako iba miestny dosah, v obchodnom styku — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 4 a článok 53 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009“) . . . . .	23
2015/C 118/30	Vec T-652/11: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Sabbagh/Rada („Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimo zmluvnú zodpovednosť“) . . . . .	23
2015/C 118/31	Vec T-135/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Francúzsko/Komisia („Štátna pomoc — Dôchodky — Pomoc týkajúca sa reformy spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti France Télécom — Zníženie náhrady, ktorú má spoločnosť France Télécom zaplatiť štátu — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom za určitých podmienok — Výhoda“) . . . . .	24
2015/C 118/32	Vec T-385/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Orange/Komisia („Štátna pomoc — Dôchodky — Pomoc týkajúca sa reformy spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti France Télécom — Zníženie náhrady, ktorú má spoločnosť France Télécom zaplatiť štátu — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom za určitých podmienok — Výhoda — Selektívna povaha — Narušenie hospodárskej súťaže — Porušenie práva obranu“) . . . . .	25
2015/C 118/33	Vec T-257/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. februára 2015 – Poľsko/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Rozvoj vidieka — Výdavky vynaložené Poľskom — Článok 7 nariadenia (ES) č. 1258/1999 — Článok 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Účinnosť kontrol — Povinnosť odôvodnenia — Zásada subsidiarity“) . . . . .	26

2015/C 118/34	Vec T-365/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Litva/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Opatrenia na rozvoj vidieka — ‚Prírodné znevýhodnenie‘ a agroenvironmentálne opatrenie — Dostatočná povaha kontrol — Paušálne finančné opravy — Proporcionalita“) . . . . .	26
2015/C 118/35	Vec T-388/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Costa Crociere/ÚHVT – Guerlain (SAMSARA) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva SAMSARA — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SAMSARA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	27
2015/C 118/36	Vec T-713/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – 9Flats/ÚHVT – Tibesoca (9flats.com) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva 9flats.com — Skoršia obrazová národná ochranná známka 50flats — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	28
2015/C 118/37	Vec T-261/14 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 25. februára 2015 – Walton/Komisia („Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zamietnutie žaloby na prvom stupni ako zjavne neprípustnej — Odstúpenie dočasného zamestnanca z funkcie — Výška pohľadávky Komisie voči odvolateľovi po jeho odstúpení z funkcie — Právna sila rozhodnutej veci — Rozhodnutia, ktoré sa stali právoplatnými vzhľadom na nepodanie opravného prostriedku“) . . . . .	28
2015/C 118/38	Vec T-814/14: Žaloba podaná 17. decembra 2014 – Banco Espírito Santo/Komisia . . . . .	29
2015/C 118/39	Vec T-8/15: Žaloba podaná 8. januára 2015 – Auyantepui Corp./ÚHVT – Magda Rose (Mr Jones) . . . . .	31
2015/C 118/40	Vec T-26/15 P: Odvolanie podané 20. januára 2015: Európska komisia proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA . . . . .	32
2015/C 118/41	Vec T-27/15 P: Odvolanie podané 20. januára 2015: Európska agentúra pre lieky (EMA) proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA . . . . .	32
2015/C 118/42	Vec T-51/15: Žaloba podaná 3. februára 2015 – PAN Europe/Komisia . . . . .	33
2015/C 118/43	Vec T-56/15: Žaloba podaná 2. februára 2015 – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft/ÚHVT (Brauwelt) . . . . .	34
2015/C 118/44	Vec T-57/15: Žaloba podaná 4. februára 2015 – Trajektna luka Split/Komisia. . . . .	35
2015/C 118/45	Vec T-58/15: Žaloba podaná 4. februára 2015 – Ludwig Bertram/ÚHVT – Seni Vita (Sanivita) . . . . .	36
2015/C 118/46	Vec T-67/15: Žaloba podaná 12. februára 2015 – Polo Club/ÚHVT – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN) . . . . .	36
2015/C 118/47	Vec T-70/15: Žaloba podaná 12. februára 2015 – Trajektna luka Split/Komisia. . . . .	37
2015/C 118/48	Vec T-71/15: Žaloba podaná 12. februára 2015 – Jaguar Land Rover/ÚHVT – Nissan Jidosha (Land Glider) . . . . .	38
2015/C 118/49	Vec T-73/15: Žaloba podaná 17. februára 2015 – Aston Martin Lagonda/ÚHVT (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla) . . . . .	39

2015/C 118/50	Vec T-75/15: Žaloba podaná 17. februára 2015 – ROD Leichtmetallräder/ÚHVT – Rodi TR (ROD) . . .	39
2015/C 118/51	Vec T-77/15: Žaloba podaná 12. februára 2015 – Tronios Group International/ÚHVT – British Sky Broadcasting Group (SkyTec) . . . . .	40
2015/C 118/52	Vec T-79/15: Žaloba podaná 18. februára 2015 – Olympus Medical Systems/ÚHVT (3D) . . . . .	41
2015/C 118/53	Vec T-81/15: Žaloba podaná 20. februára 2015 – Facchinello/ÚHVT – Olimpia Splendid (Synthesis) .	41
2015/C 118/54	Vec T-84/15: Žaloba podaná 18. februára 2015 – Laboratorios Thea/ÚHVT – Sebapharma (Sebacur) .	42
2015/C 118/55	Vec T-85/15: Žaloba podaná 19. februára 2015 – Alfa Wassermann Hungary/ÚHVT – Pharma Mar (YLOELIS) . . . . .	43
2015/C 118/56	Vec T-89/15: Žaloba podaná 23. februára 2015 – Niagara Bottling/ÚHVT (NIAGARA) . . . . .	44
2015/C 118/57	Vec T-90/15: Žaloba podaná 18. februára 2015 – Schoeller Corporation/ÚHVT – Sqope (SCOPE) . . .	44
<b>Súd pre verejnú službu</b>		
2015/C 118/58	Vec F-9/15: Žaloba podaná 23. januára 2015 – ZZ/EMA . . . . .	46

## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2015/C 118/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015

Ú. v. EÚ C 89, 16.3.2015

Ú. v. EÚ C 81, 9.3.2015

Ú. v. EÚ C 73, 2.3.2015

Ú. v. EÚ C 65, 23.2.2015

Ú. v. EÚ C 56, 16.2.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Arbeidshof te Antwerpen – Belgicko) – Theodora Hendrika Bouman/Rijksdienst voor Pensioenen**

(Vec C-114/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Starobné poistenie a poistenie pre prípad úmrtia — Článok 46a ods. 3 písm. c) — Priznanie dávok — Vnútroštátne pravidlá na zamedzenie súbehu — Výnimka — Pojem „dobrovoľné alebo voliteľné nepretržité poistenie“ — Vnútroštátny dôchodok na základe systému povinného poistenia — Možnosť požiadať o oslobodenie od účasti na poistení počas určitého obdobia — Dosah osvedčenia vydaného príslušným orgánom iného členského štátu — Nariadenie (ES) č. 574/72 — Článok 47)*

(2015/C 118/02)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Arbeidshof te Antwerpen

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Theodora Hendrika Bouman

Žalovaný: Rijksdienst voor Pensioenen

**Výrok rozsudku**

Článok 46a ods. 3 písm. c) nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneným a doplneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1992/2006 z 18. decembra 2006, sa má vykladať v tom zmysle, že zahŕňa časť dávky vyplývajúcej z obdobia poistenia, počas ktorého mala dotknutá osoba nárok na priznanie oslobodenia od účasti v systéme povinného poistenia, za predpokladu, že takáto účasť má počas celého predmetného obdobia vplyv na rozsah dávky sociálneho zabezpečenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 147, 25.5.2013.



**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 12. februára 2015 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) – Spojené kráľovstvo] – Raytek GmbH, Fluke Europe BV/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Vec C-134/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Infračervené termografické kamery)*

(2015/C 118/03)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Raytek GmbH, Fluke Europe BV

Žalovaní: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Výrok rozsudku**

Preskúmaním prejudiciálnej otázky nebola zistená žiadna skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na platnosť nariadenia Komisie (EÚ) č. 314/2011 Komisie z 30. marca 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 141, 18.5.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 12. februára 2015 – Európska komisia/IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH**

(Vec C-336/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Odvolanie — Rozhodnutie Komisie nariaďujúce vrátenie finančnej pomoci — Vykonanie rozsudku Všeobecného súdu Európskej únie — Rozlišovanie medzi úrokmi z omeškania a kompenzačnými úrokmi — Výpočet úrokov)*

(2015/C 118/04)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: F. Dintilhac, G. Wilms a G. Zavvos, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH (v zastúpení: C. Pitschas, Rechtsanwalt)

**Výrok rozsudku**

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie IPK International/Komisia (T-671/11, EU:T:2013:163) sa zrušuje v rozsahu, v akom nariaďuje určiť úroky z omeškania, ktoré Európska komisia dlhuje spoločnosti IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH, na základe hlavnej sumy pohľadávky zvýšenej o úroky, ktoré boli dovtedy dosiahnuté.
2. V zostávajúcej časti sa odvolanie zamietá.
3. Úroky z omeškania, ktoré Európska komisia dlhuje spoločnosti IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH, sa musia vypočítať iba na základe hlavnej sumy pohľadávky.

4. Európska komisia a IPK International – World Tourism Marketing Consultants GmbH znášajú svoje vlastné trovy tohto konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 11. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles – Belgicko) – bpost SA/Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)**

(Vec C-340/13) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poštové služby — Smernica 97/67/ES — Článok 12 — Poskytovateľ univerzálnej služby — Množstevné zľavy — Uplatnenie na sprostredkovateľov, ktorí zhromažďujú poštové zásielky — Povinnosť nediskriminácie)**

(2015/C 118/05)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour d'appel de Bruxelles

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: bpost SA

Žalovaný: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

**Výrok rozsudku**

Zásada nediskriminácie z hľadiska sadzieb stanovená v článku 12 smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/6/ES z 20. februára 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takému systému množstevnej zľavy na odosielateľa, o aký ide vo veci samej.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 233, 10.8.2013.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – Minister Finansów/Oil Trading Poland sp. z o.o.**

(Vec C-349/13) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spotrebné dane — Smernice 92/12/EHS a 2008/118/ES — Pôsobnosť — Minerálne oleje a energetické výrobky — Mazacie oleje určené na iné účely ako motorové palivá alebo vykurovacie palivá — Vylúčenie — Daň zo spotreby energetických výrobkov stanovená členským štátom podľa pravidiel režimu zosúladenej spotrebnej dane — Pojem „formality spojené s prekročením hraníc“ — Článok 110 ZFEÚ — Lehota na platbu, ktorá je v niektorých prípadoch pri kúpe v rámci Spoločenstva kratšia ako pri výrobkoch nadobudnutých na domácom trhu)**

(2015/C 118/06)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Minister Finansów

Žalovaná: Oil Trading Poland sp. z o.o.

### Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 3 smernice Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecných systémoch pre výrobky podliehajúce spotrebnej dani a o vlastníctve, pohybe a monitorovaní takýchto výrobkov a článok 1 ods. 3 smernice Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní a o zrušení smernice 92/12/EHS sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia tomu, aby výrobky, ktoré nespádajú do pôsobnosti uvedených smerníc, ako sú mazacie oleje určené na iné účely ako motorové palivá alebo vykurovacie palivá, podliehali dani upravenej rovnakými pravidlami ako režim zosúladenej spotrebnej dane vyplývajúci z uvedených smerníc, pretože skutočnosť, že uvedené výrobky tejto dani podliehajú, nepredstavuje v obchode medzi členskými štátmi formality spojené s prekročením hraníc.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats 's-Hertogenbosch – Holandsko) – trestné konanie proti N. F. Gielenovi, M. M. J. Geeringsovi, F. A. C. Pruijmboomovi, A. A. Pruijmboomovi**

(Vec C-369/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Prekurzory drog — Sledovanie obchodu medzi členskými štátmi — Nariadenie (ES) č. 273/2004 — Sledovanie obchodu medzi Európskou úniou a tretími krajinami — Nariadenie (ES) č. 111/2005 — Pojem „určená látka“ — Látka „alfa-fenylacetoacetonitril“ (APAAN) — Určená látka „1-Fenylpropán-2-ón“ (BMK))*

(2015/C 118/07)

Jazyk konania: holandčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Oost-Brabant, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

### Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

N. F. Gielen, M. M. J. Geerings, F. A. C. Pruijmboom, A. A. Pruijmboom

### Výrok rozsudku

Článok 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 273/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 11. februára 2004 o prekurzoroch drog a článok 2 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 111/2005 z 22. decembra 2004, ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami, sa majú vykladať v tom zmysle, že posúdenie ako „určenej látky“ v zmysle týchto ustanovení sa neuplatní na takú látku, akou je alfa-fenylacetoacetonitril, ktorá nie je uvedená v prílohe I nariadenia č. 273/2004 alebo v prílohe nariadenia č. 111/2005, a to aj za predpokladu, že môže byť ľahko dostupnými či ekonomicky výhodnými prostriedkami v zmysle týchto nariadení spracovaná na látku, na ktorú sa vzťahujú uvedené prílohy.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Satakunnan käräjäoikeus – Fínsko) – Sähköalojen ammattiliitto ry/ Elektrobudowa Spółka Akcyjna**

(Vec C-396/13) <sup>(1)</sup>

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 56 ZFEÚ a 57 ZFEÚ — Smernica 96/71/ES — Články 3, 5 a 6 — Pracovníci spoločnosti so sídlom v členskom štáte A, vyslaní na vykonávanie prác v členskom štáte B — Minimálna mzda stanovená kolektívnymi zmluvami členského štátu B — Aktívna legitímácia odborovej organizácie so sídlom v členskom štáte B — Právna úprava členského štátu A, ktorá zakazuje prevod pohľadávok týkajúcich sa mzdy na tretiu osobu)

(2015/C 118/08)

Jazyk konania: fínčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Satakunnan käräjäoikeus

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Sähköalojen ammattiliitto ry

Žalovaná: Elektrobudowa Spółka Akcyjna

**Výrok rozsudku**

1. Za okolností, akými sú okolnosti konania vo veci samej, smernica Európskeho Parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb, v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie bráni tomu, aby právna úprava členského štátu sídla podniku, ktorý vyslal pracovníkov na územie iného členského štátu, podľa ktorej je zakázané postúpenie pohľadávok vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov, mohla byť prekážkou na to, aby odbory, ako sú Sähköalojen ammattiliitto, podali žalobu pred súdom druhého z uvedených členských štátov, v ktorom sa vykonáva práca, s cieľom vymôcť v prospech vyslaných pracovníkov mzdové pohľadávky súvisiace s minimálnou mzdou v zmysle smernice 96/71, ktoré im boli postúpené, keďže toto postúpenie je v súlade s právom účinným v poslednom uvedenom členskom štáte.
2. Článok 3 ods. 1 a ods. 7 smernice 96/71 v spojení s článkami 56 ZFEÚ a 57 ZFEÚ sa má vykladať tak, že:
  - neodporuje výpočtu minimálnej hodinovej a/alebo úkolovej mzdy na základe zaradenia pracovníkov do platových tried, ako je stanovené v relevantných kolektívnych zmluvách hostiteľského členského štátu, pod podmienkou, že tento výpočet a toto zaradenie sú vykonané podľa záväzných a transparentných pravidiel, čo prislúcha overiť vnútroštátnemu súdu,
  - denné diéty, o aké ide v konaní vo veci samej, treba považovať za súčasť minimálnej mzdy za podmienok zhodných s podmienkami, akým podlieha zahrnutie týchto prídavkov do minimálnej mzdy vyplácanej miestnym pracovníkom pri príležitosti ich vyslania v rámci dotknutého členského štátu,
  - náhradu za stratu času stráveného cestovaním, ktorá sa vypláca pracovníkom pod podmienkou, že každodenná cesta, ktorú vykonávajú, aby sa dostavili na ich pracovisko a vrátili sa z neho, trvá viac ako jednu hodinu, treba považovať za predstavujúcu súčasť minimálnej mzdy vyslaných pracovníkov, pokiaľ je táto podmienka splnená, čo prislúcha overiť vnútroštátnemu súdu,
  - náhrada nákladov na ubytovanie týchto pracovníkov sa nemá považovať za predstavujúcu súčasť ich minimálnej mzdy,

- prídavky v podobe poukážok na stravovanie vydaných uvedeným pracovníkom sa nemajú považovať za súčasť minimálnej mzdy,  
a
- náhrada mzdy za dovolenku, ktorú treba poskytnúť vyslaným pracovníkom za minimálnu ročnú dĺžku platenej dovolenky, zodpovedá minimálnej mzde, na ktorú majú títo pracovníci nárok počas referenčného obdobia.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 260, 7.9.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 11. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Marktgemeinde Straßwalchen a i./ Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend**

(Vec C-531/13) (<sup>1</sup>)

*(Životné prostredie — Smernica 85/337/EHS — Posudzovanie vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie — Projekty, ktoré musia alebo nemusia byť predmetom posudzovania — Skúšobné vrty — Bod 14 prílohy I — Pojem „ťažba ropy a zemného plynu na komerčné účely“ — Povinnosť vykonať posudzovanie pri ťažbe určitého množstva zemného plynu — Bod 2 písm. d) prílohy II — Pojem „hlbkový vrt“ — Bod 1 prílohy III — Pojem „prepojenie s inými projektmi“)*

(2015/C 118/09)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Marktgemeinde Straßwalchen a i.

Žalovaný: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

za účasti: Rohöl-Aufsuchungs AG

**Výrok rozsudku**

1. Bod 14 prílohy I smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou 2009/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. apríla 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že skúšobný vrt, o aký ide vo veci samej, v rámci ktorého sa predpokladá skúšobná ťažba zemného plynu a ropy s cieľom určiť komerčnú hospodárnosť ložiska, nepatrí do pôsobnosti tohto ustanovenia.

2. Článok 4 ods. 2 smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2009/31, v spojení s bodom 2 písm. d) prílohy II uvedenej smernice sa má vykladať v tom zmysle, že povinnosť vykonať posudzovanie vplyvov hĺbkového vrtu, o aký ide vo veci samej, na životné prostredie, môže vyplývať z tohto ustanovenia. Príslušné vnútroštátne orgány majú teda povinnosť osobitne preskúmať otázku, či vzhľadom na kritériá uvedené v prílohe III smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2009/31, musí byť vykonané posudzovanie vplyvov na životné prostredie. V rámci toho treba predovšetkým preskúmať, či vplyvy skúšobných vrtov na životné prostredie môžu byť z dôvodu vplyvov iných projektov závažnejšie než pri neexistencii týchto iných projektov. Toto posudzovanie nemôže závisieť od hraníc územia obce.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal – Spojené kráľovstvo) – Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd/Sigma Pharmaceuticals plc**

(Vec C-539/13) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Akt o pristúpení k Európskej únii z roku 2003 — Príloha IV — Kapitola 2 — Osobitná úprava — Dovoz patentovaného liečiva — Povinnosť predchádzajúceho oznámenia)**

(2015/C 118/10)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Court of Appeal

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Merck Canada Inc., Merck Sharp & Dohme Ltd

Žalovaná: Sigma Pharmaceuticals plc

**Výrok rozsudku**

1. Druhý odsek osobitnej úpravy uvedenej v kapitole 2 prílohy IV Aktu o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia sa má vykladať v tom zmysle, že majiteľovi patentu alebo dodatkového ochranného osvedčenia, alebo inej oprávnenej osobe neukladá povinnosť oznámiť jej zámer namietat' proti zamýšľanému dovozu predtým, ako sa bude domáhať svojich práv podľa prvého odseku tejto úpravy. Ak však tento majiteľ alebo iná oprávnená osoba neprejaví takýto zámer v priebehu jednomesačnej ochrannej lehoty stanovenej v druhom odseku uvedenej úpravy, osoba zamýšľajúca dovážať liečivo je oprávnená podať na príslušné orgány žiadosť o povolenie na dovoz tohto výrobku a prípadne ho začať dovážať a uvádzať na trh. Osobitná úprava teda zbavuje uvedeného majiteľa alebo inú oprávnenú osobu možnosti domáhať sa ich práv podľa prvého odseku tejto úpravy v súvislosti s uskutočneným dovozom liečiva a jeho uvádzaním na trh predtým, než prejavia tento zámer.
2. Druhý odsek uvedenej osobitnej úpravy sa má vykladať v tom zmysle, že oznámenie sa má adresovať majiteľovi patentu alebo dodatkového ochranného osvedčenia, alebo inej oprávnenej osobe, pričom tento pojem označuje každú osobu, ktorá oprávnenne disponuje právami vyplývajúcimi majiteľovi z patentu alebo dodatkového ochranného osvedčenia.
3. Druhý odsek tejto osobitnej úpravy sa má vykladať v tom zmysle, že neukladá osobe zamýšľajúcej dovážať predmetné liečivo alebo ho uvádzať na trh, aby sama vykonala oznámenie, za predpokladu, že toto oznámenie umožňuje jasnú identifikáciu tejto osoby.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 9, 11.1.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék – Maďarsko) – Nóra Baczó, János István Vizsnyiczai/Raiffeisen Bank Zrt**

(Vec C-567/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochrana spotrebiteľa — Smernica 93/13/EHS — Článok 7 — Zmluva o úvere na kúpu bytu — Rozhodcovská doložka — Nekalá povaha — Žaloba spotrebiteľa — Vnútroštátne procesné pravidlo — Nedostatok právomoci súdu prejednávajúceho žalobu týkajúcu sa neplatnosti adhéznej zmluvy rozhodnúť o návrhu na určenie nekalej povahy zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve)*

(2015/C 118/11)

Jazyk konania: maďarčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Fővárosi Törvényszék

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Nóra Baczó, János István Vizsnyiczai

Žalovaná: Raiffeisen Bank Zrt

**Výrok rozsudku**

Článok 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS Rady z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnemu procesnoprávnemu predpisu, podľa ktorého miestny súd príslušný na rozhodnutie o žalobe spotrebiteľa na neplatnosť adhéznej zmluvy nie je príslušný na prejednanie návrhu uvedeného spotrebiteľa na určenie nekalej povahy zmluvných podmienok zahrnutých v tej istej zmluve, okrem prípadu, ak by sa ukázalo, že odňatie vecí miestnemu súdu vedie k procesným znevýhodneniam takej povahy, že nadmerne sťažuje výkon práv, ktoré priznáva spotrebiteľom právny poriadok Európskej únie. Vnútroštátnemu súdu prislúcha vykonať v tejto súvislosti potrebné overenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 71, 8.3.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 12. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo – Portugalsko) – Surgicare – Unidades de Saúde SA/Fazenda Pública**

(Vec C-662/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Smernica 2006/112/ES — Odpočet dane zaplatenej na vstupe — Plnenia predstavujúce zneužívajúce konanie — Vnútroštátne daňové právne predpisy — Osobitné vnútroštátne konanie v prípade podozrení o zneužívajúcom konaní v daňovej oblasti — Zásady efektivity a ekvivalencie)*

(2015/C 118/12)

Jazyk konania: portugálčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supremo Tribunal Administrativo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Surgicare – Unidades de Saúde SA

Žalovaná: Fazenda Pública

**Výrok rozsudku**

Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa má vykladať tak, že nebráni predchádzajúcemu a povinnému uplatneniu vnútroštátneho správneho konania, ako je konanie, ktoré sa uvádza v článku 63 Daňového poriadku (Código de Procedimento e de Processo Tributário), v prípade, ak daňová správa má podozrenie o zneužívajúcom konaní.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 12. februára 2015 – Európska komisia/Francúzska republika**

(Vec C-37/14) <sup>(1)</sup>

*(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Štátna pomoc — „Plány kampane“ — Odvetvie ovocia a zeleniny — Protiprávna pomoc nezlučiteľná s vnútorným trhom — Vymáhanie — Nevykonanie)*

(2015/C 118/13)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland a B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Francúzska republika (v zastúpení: J. Bousin, G. de Bergues a D. Colas, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok rozsudku**

1. Francúzska republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala všetky potrebné opatrenia na vymáhanie štátnej pomoci, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu a nezlučiteľnú s vnútorným trhom na základe článku 1 rozhodnutia Komisie 2009/402/ES z 28. januára 2009 o „plánoch kampane“ v odvetví ovocia a zeleniny, ktoré zaviedlo Francúzsko, od jej príjemcov [C 29/05 (ex NN 57/05)], a v stanovenej lehote Komisii neoznámila informácie vymenované v článku 4 tohto rozhodnutia, nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 288 štvrtého odseku ZFEÚ a článkov 2 až 4 uvedeného rozhodnutia.
2. Francúzska republika znáša trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 102, 7.4.2014.



**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 12. februára 2015 – Európsky parlament/Rada Európskej únie**(Vec C-48/14) <sup>(1)</sup>**(Žaloba o neplatnosť — Smernica 2013/51/Euratom — Voľba právneho základu — Zmluva ESAE — Články 31 AE a 32 AE — Zmluva o FEÚ — Článok 192 ods. 1 ZFEÚ — Ochrana ľudského zdravia — Rádioaktívne látky vo vode určenej na ľudskú spotrebu — Právna istota — Lojálna spolupráca medzi inštitúciami)**

(2015/C 118/14)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania***Žalobca:* Európsky parlament (v zastúpení: L. Visaggio a J. Rodrigues, splnomocnení zástupcovia)*Žalovaná:* Rada Európskej únie (v zastúpení: O. Segnana a R. Liudvinaviciute-Cordeiro, splnomocnení zástupcovia)*Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú:* Česká republika (v zastúpení: M. Smolek a E. Ruffer, splnomocnení zástupcovia), Francúzska republika (v zastúpení: G. de Bergues, D. Colas a N. Rouam, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia (v zastúpení: P. Van Nuffel a M. Patakia, splnomocnení zástupcovia)**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamietá.*
2. *Európsky parlament je povinný nahradiť trovy konania.*
3. *Česká republika, Francúzska republika a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 102, 7.4.2014.

**Odvolytie podané 29. augusta 2014: Romano Pisciotti proti uzneseniu Všeobecného súdu (druhá komora) z 2. júla 2014 vo veci T-403/14, Pisciotti/Komisia**

(Vec C-411/14 P)

(2015/C 118/15)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania***Odvolyateľ:* Romano Pisciotti (v zastúpení: M. Maresca, advokát)*Ďalší účastník konania:* Európska komisia

Uznesením z 28. januára 2015 Súdny dvor (druhá komora) zamietol odvolanie a nariadil, že pán Romano Pisciotti znáša svoje vlastné trovy konania.

**Odvolaie podané 25. novembra 2014: Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> proti rozsudku  
Všeobecného súdu (tretia komora) z 23. septembra 2014 vo veci T-341/13, Groupe Léa Nature SA/  
Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**

**(Vec C-537/14 P)**

(2015/C 118/16)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolaiteľka: Debonair Trading Internacional Ld<sup>a</sup> (v zastúpení: D. Selden, advocate, T. Alkin, barrister)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Groupe Léa Nature SA

### Návrhy odvolaiteľky

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok, ktorým sa zrušuje rozhodnutie odvolacieho senátu,
- vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovne preskúmanie s usmernením, že dotknuté ochranné známky sú podobné a
- zaviazal ďalšieho účastníka konania na náhradu trov konania vynaložených v konaniach pred Všeobecným súdom a Súdny dvorom.

### Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolaiteľka uvádza dva odvolacie dôvody, konkrétne porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 <sup>(1)</sup> a porušenie jeho článku 8 ods. 5. V stručnosti Všeobecný súd neuplatnil judikatúru, keď analyzoval dotknuté ochranné známky, v dôsledku čoho dospel k nesprávnemu záveru, že ochranné známky vôbec neboli podobné.
2. Po prvé, keďže konštatoval, že ochranné známky sú foneticky podobné vzhľadom na spoločný prvok „so“, Všeobecný súd mal dospieť k záveru, že z celkového hľadiska sú podobné prinajmenšom v tomto rozsahu. Keďže dospel k záveru, že napriek spoločnému fonetickému prvku nie sú podobné, porušil ustálenú judikatúru týkajúcu sa povahy a stupňa podobnosti požadovanými na účely uplatnenia článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.
3. Po druhé, keďže rozhodol, že ochranné známky boli z fonetického hľadiska podobné, Všeobecný súd mal dospieť k záveru, že boli podobné aj z vizuálneho hľadiska, a to v podstate z rovnakých dôvodov (a teda *a fortiori*, že boli podobné v zmysle článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009). Jeho záver, že z vizuálneho hľadiska neboli podobné napriek spoločnému vizuálnemu prvku „so“, je v rozpore s ustálenou judikatúrou stanovujúcou rámec analýzy vizuálneho dojmu prvku „so“ v rámci ochrannej známky.

<sup>(1)</sup> Nariadenie (Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1) (ďalej len „nariadenie č. 207/2009“).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresný súd Prešov (Slovensko) 29. decembra 2014 – Helena Kolcunová/Provident Financial s. r. o.**

**(Vec C-610/14)**

(2015/C 118/17)

Jazyk konania: slovenčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Okresný súd Prešov

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Helena Kolcunová

Žalovaná: Provident Financial s. r. o.

**Prejudiciálne otázky**

1. Či sa smernica Rady 93/13/EHS<sup>(1)</sup> z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (ďalej smernica 93/13/EHS) má vykladať tak, že služba zabezpečenia splácania spotrebiteľského úveru, predmetom ktorej je hotovostné preberanie splátok úveru od spotrebiteľa predstavuje hlavný predmet plnenia pri spotrebiteľskom úvere alebo či ide o hlavný predmet plnenia pri osobitnej zmluve?
2. Či sa má smernica Rady 87/102/EHS<sup>(2)</sup> z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/7/ES<sup>(3)</sup> zo 16. februára 1998 vykladať tak, že do RPMN sa zahŕňa aj odmena za hotovostné preberanie splátok úveru alebo jej časť, ak odmena podstatne prevyšuje náklady nevyhnutné na túto vedľajšiu službu a či sa má čl. 14 tejto smernice vykladať tak, že ide o obchádzanie inštitútu RPMN, ak pri doplnkovej službe odmena podstatne prevyšuje náklady na doplnkovú službu a odmena sa nezahŕňa do RPMN?
3. Či sa má smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať tak, že na naplnenie požiadavky transparentnosti vedľajšej služby (ak vôbec ide o vedľajšiu službu a nie cenu/odplatu za samotný úver), za ktorú sa platí administratívny poplatok, postačí, ak je jasná a zrozumiteľná cena tejto administratívnej služby (administratívny poplatok), aj keď predmet plnenia tejto administratívnej služby nie je určený?
4. Či sa má čl. 4 ods.2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať tak, že samotná skutočnosť, že administratívny poplatok je zahrnutý do výpočtu RPMN znamená, že ide o cenu/odplatu za úver a či uvedené bráni tomu, aby sa vykonala súdna kontrola takéhoto administratívneho poplatku na účely tejto smernice?
5. Ak je odpoveď na otázku pod bodom 3. taká, že predmet administratívnej služby, za ktorú sa má platiť administratívny poplatok je dostatočne transparentný, či v takom prípade administrácia so všetkými možnými do úvahy prichádzajúcimi administratívnymi prácami a úkonmi predstavuje hlavný predmet spotrebiteľského úveru?
6. Či sa má čl. 4 ods. 2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať tak, že na účely tejto smernice tvorí odplatu/cenu za úver nielen úrok ale aj poplatky veriteľa (či už uvedené v zmluve, vo všeobecných obchodných podmienkach alebo v sadzobníku) a či teda tieto poplatky ako prípadná odplata/cena za úver nemôžu byť predmetom preskúmania z hľadiska ich primeranosti vo vzťahu k službe, za ktorú majú byť zaplatené?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 42, 1987, s. 48; Mim. vyd. 15/001, s. 326.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 101, s. 17; Mim. vyd. 15/004, s. 36.

**Návrh na povolenie exekúcie príkazom pohľadávky podaný 9. februára 2015 – ANKO AE/Európska komisia****(Vec C-2/15 SA)**

(2015/C 118/18)

*Jazyk konania: gréčtina***Účastníci konania***Navrhovateľ:* ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (v zastúpení: B. Christianos, advokát)*Odporkyňa:* Európska komisia**Návrhy navrhovateľa**

- povoliť spoločnosti „ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias“ exekúciu na majetok Komisie v Grécku s cieľom uspokojiť pohľadávku vo výške 6 752,24 eura, navýšenú o úroky z omeškania s ročnou sadzbou 1 % od 12. augusta 2010 do úplného zaplatenia tejto sumy,
- zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover (Nemecko) 8. januára 2015 – Alexandra Stück/Swiss International Air Lines AG****(Vec C-3/15)**

(2015/C 118/19)

*Jazyk konania: nemčina***Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Amtsgericht Hannover

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom***Žalobkyňa:* Alexandra Stück*Žalovaná:* Swiss International Air Lines AG**Prejudiciálna otázka**

Má sa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave<sup>(1)</sup> podpísaná 21. júna 1999 v znení rozhodnutia Spoločného výboru Spoločenstva a Švajčiarska pre leteckú dopravu č. 2/2010<sup>(2)</sup> z 26. novembra 2010 vykladať v tom zmysle, že nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91<sup>(3)</sup>, v súlade so svojím článkom 3 ods. 1 písm. b), platí aj pre cestujúcich, ktorí odlietajú so švajčiarskym leteckým dopravcom z letiska v tretej krajine na letisko vo Švajčiarsku?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 114, s. 73.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie č. 2/2010 Spoločného výboru Spoločenstva a Švajčiarska pre leteckú dopravu zriadeného podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave č. 2/2010 z 26. novembra 2010, ktorým sa nahrádza príloha k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 347, s. 54).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/01, s. 306.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State van België (Belgicko)  
12. januára 2015 – TNS Dimarso NV/Vlaams Gewest**

(Vec C-6/15)

(2015/C 118/20)

*Jazyk konania: holandčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Raad van State van België

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* TNS Dimarso NV

*Žalovaný:* Vlaams Gewest

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 53 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES <sup>(1)</sup> z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby ako taký a v spojení s pôsobnosťou zásad rovnosti a transparentnosti pri zadávaní verejných zákaziek vyplývajúcich z európskeho práva vykladať v tom zmysle, že keď verejný obstarávateľ zákazku zadáva uchádzačovi, ktorý z jeho pohľadu predložil ekonomicky najvýhodnejšiu ponuku, je stále povinný vopred stanoviť metódu hodnotenia alebo pravidlá váženía – akokoľvek môže, resp. môžu byť predvídateľné, bežné alebo rozsiahle – na základe ktorých sa majú vyhodnotiť ponuky podľa kritérií alebo vedľajších kritérií zadania zákazky, a zaradiť ich do oznámenia alebo do zadávacích podkladov,
2. alebo ak takáto všeobecná povinnosť neexistuje, sú stanovené okolnosti, ako napríklad rozsah, nedostatočná predvídateľnosť alebo nezvyklosť týchto pravidiel váženía, za ktorých existuje uvedená povinnosť?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van Koophandel te Gent (Belgicko)  
16. januára 2015 – New Valmar BVBA/Global Pharmacies Partner Health srl**

(Vec C-15/15)

(2015/C 118/21)

*Jazyk konania: holandčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank van Koophandel te Gent

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* New Valmar BVBA

*Žalovaná:* Global Pharmacies Partner Health srl

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 45 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave federálneho samosprávneho celku určitého členského štátu, akým je Flámske spoločenstvo vo federálnom Belgicku, ktorá každému podniku s prevádzkovým sídlom na území tohto samosprávneho celku ukladá podľa článku 52 zákonov z 18. júla 1966 o používaní jazyka v správnych veciach (B. S. z 2. augusta 1966) v spojení s článkom 10 Dekréту Flámskeho spoločenstva z 19. júla 1973 (B. S. zo 6. septembra 1973) povinnosť vyhotovovať faktúry s cezhraničným prvkom výlučne v úradnom jazyku tohto federálneho samosprávneho celku pod hrozbou neplatnosti, o ktorej rozhodne súd aj bez návrhu?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 19. januára 2015 – Brisal – Auto Estradas do Litoral, S.A., KBC Finance Ireland/Fazenda Pública**

(Vec C-18/15)

(2015/C 118/22)

*Jazyk konania: portugálčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supremo Tribunal Administrativo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolateľky:* Brisal – Auto Estradas do Litoral, S.A., KBC Finance Ireland

*Žalovaná:* Fazenda Pública

**Prejudiciálne otázky**

1. Bráni článok 56 ZFEÚ vnútroštátnej daňovej právnej úprave, ktorá ustanovuje, že nerezidentské finančné subjekty na portugalskom území podliehajú dani z úrokových výnosov prijatých na tomto území prostredníctvom zrážkovej dane s konečnou sadzbou 20 % (alebo v nižšej sadzbe v prípade, že existuje zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia), ktorá sa uplatňuje na *hrubý* výnos bez možnosti odpočítania prevádzkových nákladov priamo spojených s vykonávanou finančnou činnosťou, zatiaľ čo úroky získané rezidentskými finančnými subjektmi sú zahrnuté do celkového zdaniteľného príjmu s odpočítaním nákladov spojených s vykonávanou činnosťou, ak sa stanoví zisk na účely zdanenia daňou z príjmu právnických osôb tak, že sa uplatňuje všeobecná sadzba 25 % na čisté úrokové výnosy?
2. Vzniká táto námietka tiež vtedy, ak sa zistí, že základ dane rezidentských finančných subjektov po odpočítaní finančných nákladov spojených s úrokovými výnosmi alebo nákladmi, ktoré majú priamu hospodársku súvislosť s takýmito výnosmi, podlieha alebo môže podliehať vyššej dani, akou je daň, ktorú nerezidentské subjekty platia zrážkou z hrubého výnosu?
3. Je v tejto súvislosti možné preskúmať finančné náklady spojené s poskytnutými úvermi alebo náklady, ktoré majú priamu hospodársku súvislosť so získanými úrokovými výnosmi prostredníctvom údajov, ktoré poskytol EURIBOR (*Euro Interbank Offered Rate*) a LIBOR (*London Interbank Offered Rate*), a ktoré predstavujú priemerné úrokové sadzby uplatňované na medzibankové financovanie používané bankami na vykonávanie svojich činností?

---

**Odvolanie podané 4. februára 2015: Safa Nicu Sepahan Co. proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. novembra 2014 vo veci T-384/11, Safa Nicu Sepahan Co./Rada Európskej únie**

(Vec C-45/15 P)

(2015/C 118/23)

*Jazyk konania: angličtina*

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Safa Nicu Sepahan Co. (v zastúpení: A. Bahrami, avocat)

*Ďalší účastník konania:* Rada Európskej únie

### Návrhy odvolateľky

Vzhľadom na dôvody uvedené v tomto odvolaní Safa Nicu Sepahan Co. navrhuje, aby Súdny dvor:

1. čiastočne zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 vo veci T-384/11 v rozsahu, v akom:

— neuznal majetkovú ujmu, ktorá vznikla spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co. a nepriznal za ňu náhradu.

— uznal, že Safa Nicu Sepahan Co. utrpela nemajetkovú ujmu, ale ako jedinú náhradu tejto ujmy priznal svojvoľne nízku sumu 50 000 eur.

2. na základe svojej neobmedzenej právomoci a dostupných skutočností:

najmä

— priznal spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co. sumu 5 662 737,40 eura spolu s úrokmi za majetkovú ujmu, ktorá vznikla v dôsledku závažného porušenia právneho predpisu a protiprávneho konania Rady Európskej únie.

— priznal spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co. sumu 2 000 000 eur spolu s úrokmi za nemajetkovú ujmu, ktorá vznikla v dôsledku závažného porušenia právneho predpisu a protiprávneho konania Rady Európskej únie.

— zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania a ďalších výdavkov vynaložených odvolateľkou v súvislosti s týmto odvolaním, vrátane nákladov konania spojených s predchádzajúcim konaním pred Všeobecným súdom, spolu s úrokmi.

subsidiárne

— priznal spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co. sumu stanovenú *ex aequo et bono* spolu s úrokmi za majetkovú ujmu, ktorá vznikla v dôsledku závažného porušenia právneho predpisu a protiprávneho konania Rady Európskej únie.

— priznal spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co. sumu stanovenú *ex aequo et bono*, avšak nie menej než 50 000 eur spolu s úrokmi (ako už bola priznaná uvedeným rozsudkom Všeobecného súdu), za nemajetkovú ujmu, ktorá vznikla v dôsledku závažného porušenia právneho predpisu a protiprávneho konania Rady Európskej únie.

— zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania a ďalších výdavkov vynaložených spoločnosťou Safa Nicu Sepahan Co. v súvislosti s týmto odvolaním, vrátane nákladov konania spojených s predchádzajúcim konaním pred Všeobecným súdom, spolu s úrokmi.

ešte viac subsidiárne

3. vrátil vec Všeobecnému súdu, aby preskúmal rozsah ujmy a vydal nové rozhodnutie v prospech spoločnosti Safa Nicu Sepahan Co.

### Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka predkladá na podporu svojho odvolania proti rozsudku Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 dva odvolacie dôvody a v rámci každého z nich uplatňuje niekoľko tvrdení:

- V rámci prvého odvolacieho dôvodu odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd sa v bodoch 93 až 149 napadnutého rozsudku dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že plnom rozsahu zamietol návrh na náhradu majetkovej ujmy napriek tomu, že uznal a pripustil, že odvolateľka skutočne utrpela majetkovú ujmu v dôsledku závažného protiprávneho konania Únie. Tento dôvod odvolania je založený na nasledujúcich tvrdeniach:
  - rozsudkom nebola priznaná žiadna náhrada za ujmu spôsobenú Úniou a jej úradníkmi, čo je v rozpore s článkom 340 ods. 2 ZFEÚ a článkom 41 ods. 3 Listiny základných práv Európskej únie, lebo obe tieto ustanovenia zakotvujú zásadu „náhrady v plnom rozsahu“,
  - keďže uvedeným rozsudkom nebola priznaná žiadna náhrada majetkovej ujmy, ktorej existencia bola uznaná, tento rozsudok porušuje zásadu proporcionality a spravodlivého posúdenia a dochádza v ňom k odopretiu spravodlivosti,
  - rozsudok je navyše protiprávny, lebo v ňom došlo k zjavnému skresleniu skutkového stavu a dôkazov a zamietnutie všetkých návrhov na náhradu ujmy je založené na nesprávnych, nelogických a rozporných úvahách.
- V rámci druhého odvolacieho dôvodu odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd sa v bodoch 92 a 149 napadnutého rozsudku dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že rozhodol, že priznanie sumy 50 000 eur predstavuje primeranú náhradu ujmy. Všeobecný súd tak porušil svoju povinnosť uviesť odôvodnenie, zásadu proporcionality a zásadu náhrady skutočnej ujmy a nákladov v plnom rozsahu, čo viedlo k svojvoľnému a protiprávnemu výsledku.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 6. februára 2015 – Sélina Affum (vydatá Amissah)/Préfet du Pas de Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai**

(Vec C-47/15)

(2015/C 118/24)

Jazyk konania: francúzština

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Sélina Affum (vydatá Amissah)

Odporcovia: Préfet du Pas de Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai

### Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 3 ods. 2 smernice 2008/115/ES<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že štátny príslušník tretej krajiny sa neoprávnene zdržiava na území členského štátu a z toho dôvodu sa na neho vzťahuje táto smernica v zmysle jej článku 2 ods. 1, keď sa tento cudzinec nachádza len v situácii tranzitu ako cestujúci autobusu pohybujúceho sa na území tohto členského štátu, ktorý prichádza z iného členského štátu patriaceho do schengenského priestoru, a smeruje do iného členského štátu?



2. Má sa článok 6 ods. 3 tejto smernice vykladať v tom zmysle, že táto smernica nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá sankcionuje neoprávnený vstup štátneho príslušníka tretej krajiny trestom odňatia slobody, pokiaľ tento cudzinec môže byť vzatý späť iným členským štátom na základe dohody alebo dojednania uzavretých s týmto štátom pred nadobudnutím účinnosti smernice?
3. Podľa odpovede na predchádzajúcu otázku, má sa táto smernica vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá sankcionuje neoprávnený vstup štátneho príslušníka tretej krajiny trestom odňatia slobody, za rovnakých podmienok, ako sú podmienky, ktoré Súdny dvor Európskej únie stanovil v rozsudku zo 6. decembra 2011, Achughabian (C-329/11) <sup>(2)</sup> v oblasti neoprávneného pobytu, ktoré sa týkajú toho, aby dotknutá osoba nebola podrobená predchádzajúcim donucovacím opatreniam stanoveným v článku 8 smernice, a doby jej zaistenia?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, s. 98).

<sup>(2)</sup> EU:C:2011:807.

**Odvolanie podané 6. februára 2015: Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-426/10 a T-575/10 a vo veci T-440/12, Moreda-Riviere Trefilerías/Komisia**

(Vec C-53/15 P)

(2015/C 118/25)

*Jazyk konania: španielčina*

### Účastníci konania

*Odvolateľka:* Moreda-Riviere Trefilerías, S.A. (v zastúpení: F. González Díaz a A. Tresandí Blanco, abogados)

*Ďalší účastník konania:* Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

- zrušiť v súlade s článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) uznesenie Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-426/10 a T-575/10, ako aj vo veci T-440/12, Moreda-Riviere Trefilerías/Komisia.
- zaviazať Komisiu na náhradu trov tohto konania ako aj konania pred Všeobecným súdom.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľka uvádza jediný odvolací dôvod.

Odvolateľka uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri svojom posúdení právneho záujmu Moreda-Riviere Trefilerías na podaní žaloby v rámci žaloby o neplatnosť vo veci T-575/10 podanej proti rozhodnutiu Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. septembra 2010 týkajúcej sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ), ako aj v rámci úpravy žalobných dôvodov a návrhov formulovaných vo veci T-426/10 vo vzťahu k rozhodnutiu Komisie z 30. septembra 2010, ktorým sa mení rozhodnutie K(2010) 4387 v konečnom znení týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ).

**Odvolaie podané 6. februára 2015: Trefilerías Quijano, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-427/10 a T-576/10 a vo veci T-439/12, Trefilerías Quijano/Komisia**

(Vec C-54/15 P)

(2015/C 118/26)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Odvolaieľka: Trefilerías Quijano, S.A. (v zastúpení: F. González Díaz a A. Tresandi Blanco, abogados)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy odvolaieľky**

— zrušiť v súlade s článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) uznesenie Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-427/10 a T-576/10, ako aj vo veci T-439/12, Trefilerías Quijano/Komisia.

— zaviazat Komisiu na náhradu trov tohto konania, ako aj konania pred Všeobecným súdom.

**Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojho odvolaia odvolaieľka uvádza jediný odvolací dôvod.

Odvolaieľka uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri svojom posúdení právneho záujmu Trefilerías Quijano, S.A. na podaní žaloby v rámci žaloby o neplatnosť vo veci T-576/10 podanej proti rozhodnutiu Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. septembra 2010 týkajúcejmu sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ), ako aj v rámci úpravy žalobných dôvodov a návrhov formulovaných vo veci T-427/10 vo vzťahu k rozhodnutiu Komisie z 30. septembra 2010, ktorým sa mení rozhodnutie K(2010) 4387 v konečnom znení týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ)

**Odvolaie podané 6. februára 2015: Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-428/10 a T-577/10 a vo veci T-441/12, Trenzas y Cables de Acero/Komisia**

(Vec C-55/15 P)

(2015/C 118/27)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

Odvolaieľka: Trenzas y Cables de Acero PSC, S.L. (v zastúpení: F. González Díaz a A. Tresandi Blanco, abogados)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

- zrušiť v súlade s článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) uznesenie Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-428/10 a T-577/10, ako aj vo veci T-441/12, Trenzas y Cables de Acero/Komisía
- zaviazať Komisiu na náhradu trov tohto konania ako aj konania pred Všeobecným súdom

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľka uvádza jediný odvolací dôvod.

Odvolateľka uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri svojom posúdení právneho záujmu Trenzas y Cables de Acero PSC na podaní žaloby v rámci žaloby o neplatnosť vo veci T-577/10 podanej proti rozhodnutiu Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. septembra 2010 týkajúcej sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ), ako aj v rámci úpravy žalobných dôvodov a návrhov formulovaných vo veci T-428/10 vo vzťahu k rozhodnutiu Komisie z 30. septembra 2010, ktorým sa mení rozhodnutie K(2010) 4387 v konečnom znení týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ).

---

**Odvolanie podané 6. februára 2015: Global Steel Wire, S.A. proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-429/10 a T-578/10 a vo veci T-438/12, Global Steel Wire/Komisía**

**(Vec C-56/15 P)**

(2015/C 118/28)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Odvolateľka: Global Steel Wire, S.A. (v zastúpení: F. González Díaz a A. Tresandi Blanco, abogados)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

- zrušiť v súlade s článkom 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) uznesenie Všeobecného súdu z 25. novembra 2014 v spojených veciach T-429/10 a T-578/10 ako aj vo veci T-438/12, Global Steel Wire/Komisía
- zaviazať Komisiu na náhradu trov tohto konania ako aj konania pred Všeobecným súdom

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojho odvolania odvolateľka uvádza jediný odvolací dôvod.

Odvolaateľka uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri svojom posúdení právneho záujmu Global Steel Wire na podaní žaloby v rámci žaloby o neplatnosť vo veci T-578/10 podanej proti rozhodnutiu Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. septembra 2010 týkajúcej sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ), ako aj v rámci úpravy žalobných dôvodov a návrhov formulovaných vo veci T-429/10 vo vzťahu k rozhodnutiu Komisie z 30. septembra 2010, ktorým sa mení rozhodnutie K(2010) 4387 v konečnom znení týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 ods. 1 Dohody o EHP (vec COMP/38.344 – Predpínacia oceľ).

---

## VŠEOBECNÝ SÚD

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Pangyrus/ÚHVT –  
RSVP Design (COLOURBLIND)**

(Vec T-257/11) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva COLOURBLIND — Slovné označenie COLOURBLIND — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia zlého úmyslu — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Nepoužívanie označenia, ktoré má väčší ako iba miestny dosah, v obchodnom styku — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 4 a článok 53 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 118/29)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Pangyrus Ltd (York, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: S. Clubb, solicitor, a M. Lindsay, QC)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: RSVP Design Ltd (Brookfield, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne M. Blair, neskôr J. MacKenzie, solicitors)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. marca 2011 (vec R 751/2009-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Pangyrus Ltd a RSVP Design Ltd

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pangyrus Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Sabbagh/Rada**

(Vec T-652/11) <sup>(1)</sup>

*(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimozmluvná zodpovednosť“)*

(2015/C 118/30)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Bassam Sabbagh (Damask, Sýria) (v zastúpení: M.-A. Bastin a J.-M. Salva, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: B. Driessen a S. Kyriakopoulou, splnomocnení zástupcovia)

## Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1151/2011 zo 14. novembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 296, s. 3), rozhodnutia Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/273/SZBP (Ú. v. EÚ L 319, s. 56) a nariadenia Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011 (Ú. v. EÚ L 16, s. 1) v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcu, a jednak návrh na náhradu spôsobenej ujmy

## Výrok rozsudku

1. *Návrh na zrušenie vykonávacích nariadení Rady prijatých po nariadení Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011, sa zamietá ako neprípustný.*
2. *V rozsahu, v akom sa týkajú pána Bassam Sabbagha sa zrušujú:*
  - *nariadenie Rady (EÚ) č. 1151/2011 zo 14. novembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 442/2011,*
  - *rozhodnutie Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/273/SZBP,*
  - *nariadenie č. 36/2012.*
3. *Účinky zrušených rozhodnutí a nariadení sa voči pánovi Sabbaghovi zachovávajú do okamihu uplynutia lehoty na podanie odvolania a v prípade, ak je odvolanie podané v tejto lehote, do jeho prípadného zamietnutia.*
4. *Návrh na náhradu ujmy sa zamietá.*
5. *Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli pánovi Sabbaghovi.*
6. *Pán Sabbagh znáša polovicu svojich vlastných trov konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 58, 25.2.2012.

## Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Francúzsko/Komisia

(Vec T-135/12) <sup>(1)</sup>

*(„Štátna pomoc — Dôchodky — Pomoc týkajúca sa reformy spôsobu financovania dôchodkov štátny zamestnancov spoločnosti France Télécom — Zníženie náhrady, ktorú má spoločnosť France Télécom zaplatiť štátu — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom za určitých podmienok — Výhoda“)*

(2015/C 118/31)

Jazyk konania: francúzština

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Francúzska republika (v zastúpení: pôvodne E. Belliard, G. de Bergues, J. Gstalter a J. Rossi, neskôr D. Colas Diégo a R. Coesme, splnomocnení zástupcovia)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: B. Stromsky, L. Flynn a D. Grespan, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/540/EÚ z 20. decembra 2011 o štátnej pomoci C 25/2008 (ex NN 23/2008) – Reforma spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti France Télécom, ktorú Francúzska republika zaviedla v prospech spoločnosti France Télécom (Ú. v. EÚ L 279, s. 1)

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Francúzska republika znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 174, 16.6.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Orange/Komisia**

(Vec T-385/12) <sup>(1)</sup>

*(„Štátna pomoc — Dôchodky — Pomoc týkajúca sa reformy spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti France Télécom — Zníženie náhrady, ktorú má spoločnosť France Télécom zaplatiť štátu — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom za určitých podmienok — Výhoda — Selektívna povaha — Narušenie hospodárskej súťaže — Porušenie práva obranu“)*

(2015/C 118/32)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Orange, predtým France Télécom (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: S. Hautbourg a S. Cochard-Quesson, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. Flynn, D. Grespan a B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/540/EÚ z 20. decembra 2011 o štátnej pomoci C 25/2008 (ex NN 23/2008) – Reforma spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti France Télécom, ktorú Francúzska republika zaviedla v prospech spoločnosti France Télécom (Ú. v. EÚ L 279, s. 1)

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Orange znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 311, 13.10.2012.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 25. februára 2015 – Poľsko/Komisia**(Vec T-257/13) <sup>(1)</sup>

(„EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Rozvoj vidieka — Výdavky vynaložené Poľskom — Článok 7 nariadenia (ES) č. 1258/1999 — Článok 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Účinnosť kontrol — Povinnosť odôvodnenia — Zásada subsidiarity“)

(2015/C 118/33)

Jazyk konania: poľština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna a D. Krawczyk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Rossi a A. Szmytkowska, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/123/EÚ z 26. februára 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 67, s. 20), v súvislosti s činnosťou „Predčasný dôchodok“ zavedenou Poľskou republikou

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Litva/Komisia**(Vec T-365/13) <sup>(1)</sup>

(„EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Opatrenia na rozvoj vidieka — „Prírodné znevýhodnenie“ a agroenvironmentálne opatrenie — Dostatočná povaha kontrol — Paušálne finančné opravy — Proporcionalita“)

(2015/C 118/34)

Jazyk konania: litovčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas, R. Krasuckaitė a A. Petrauskaitė, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Steiblytė a G. von Rintelen, splnomocnení zástupcovia)



**Predmet veci**

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/214/EÚ z 2. mája 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 123, s. 11)

**Výrok rozsudku**

1. Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/214/EÚ z 2. mája 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), sa zrušuje v rozsahu, v akom sa v ňom ukladá finančná oprava 5 % v súvislosti s agroenvironmentálnymi opatreniami, na ktoré sa vzťahuje kritérium používania hnojiva.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Litovská republika a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 284, 28.9.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – Costa Crociere/ÚHVT – Guerlain (SAMSARA)**

(Vec T-388/13) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva SAMSARA — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva SAMSARA — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 118/35)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Costa Crociere SpA (Janov, Taliansko) (v zastúpení: A. Vanzetti, S. Bergia a G. Sironi, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Guerlain SA (Levallois-Perret, Francúzsko) (v zastúpení: C. Costa a M. Baccarelli, advokáti)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 13. mája 2013 (vec R 2049/2011-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi Guerlain SA a Costa Crociere SpA

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Costa Crociere SpA je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 298, 12.10.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 26. februára 2015 – 9Flats/ÚHVT – Tibesoca (9flats.com)**

(Vec T-713/13) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva 9flats.com — Skoršia obrazová národná ochranná známka 50flats — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)*

(2015/C 118/36)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: 9Flats GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: H. Stoffregen, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne A. Pohlmann, neskôr S. Hanne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Tibesoca, SL (Valencia, Španielsko)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 25. októbra 2013 (vec R 1671/2012-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Tibesoca, SL, a 9Flats GmbH

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. 9Flats GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 61, 1.3.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 25. februára 2015 – Walton/Komisia**

(Vec T-261/14 P) (<sup>1</sup>)

*(„Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zamietnutie žaloby na prvom stupni ako zjavne neprípustnej — Odstúpenie dočasného zamestnanca z funkcie — Výška pohľadávky Komisie voči odvolateľovi po jeho odstúpení z funkcie — Právna sila rozhodnutej veci — Rozhodnutia, ktoré sa stali právoplatnými vzhľadom na nepodanie opravného prostriedku“)*

(2015/C 118/37)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Robert Walton (Oxford, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: F. Moyses, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a A.-C. Simon, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Odvolaie, ktoré bolo podané proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu Európskej únie (tretia komora) z 27. februára 2014, Walton/Komisia (F-32/13, Zb. VS, EU:F:2014:37) a ktorým sa navrhuje zrušenie tohto uznesenia

**Výrok rozsudku**

1. *Odvolaie sa zamieta.*
2. *Pán Robert Walton znáša svoje vlastné trovy konania, a je povinný nahradiť trovy Európskej komisie vynaložené v rámci tohto konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 235, 21.7.2014.

**Žaloba podaná 17. decembra 2014 – Banco Espírito Santo/Komisia**

**(Vec T-814/14)**

(2015/C 118/38)

*Jazyk konania: portugálčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Banco Espírito Santo, S.A. (v zastúpení: M. Gorjão-Henriques a L. Bordalo e Sá, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil body 9 a 18 prílohy II rozhodnutia Komisie C(2014) 5682 final, z 3. augusta 2014, štátna pomoc č. SA.39250 (2014/N) – Portugalsko, Riešenie krízovej situácie Banco Espírito Santo, S.A., v rozsahu, v akom považuje žalobkyňu (Banco Espírito Santo, S.A. alebo „BES“) za zodpovednú za vyplatenie odmeny monitorujúcemu správcovi alebo za iné výdavky súvisiace s tým správcom, alebo tieto ustanovenia môže v tomto zmysle vykladať,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení právnych predpisov o uplatňovaní Zmluvy – uloženie povinnosti BES niesť náklady spojené s kontrolou plnenia záväzkov prevzatých Portugalskou republikou:
  - BES sa ukladajú povinnosti v súvislosti s konaním tretej osoby, ku ktorému nedala súhlas a nemá z neho prospech, pričom táto osoba nebola vybraná podľa kritérií zabezpečujúcich dodržiavanie zásady ekonomicky najvýhodnejšieho riešenia, s prípadným poškodením veriteľov a akcionárov BES,

- podľa napadnutého rozhodnutia je monitorujúci správca menovaný fondom na riešenie krízových situácií. Avšak vzhľadom na to, že zodpovednosť menovať jediného monitorujúceho správcu prislúcha iba Portugalskej republike, nie je možné akceptovať, že za výdavky na jeho odmenu v plnom rozsahu zodpovedá BES. Takéto riešenie nie je v súlade so zásadami, ktoré tvoria základ štátnej pomoci: i) posilňuje zvýhodnenie preklenovacej banky, keďže ju oslobodzuje od nákladov od riešenia krízy, ktoré by inak podľa zákona musela znášať, ii) narušuje hospodársku súťaž v prospech preklenovacej banky, keďže ju oslobodzuje od nákladov, ktoré pri schválení štátnej pomoci neboli vyčíslené,
  - právne predpisy EÚ v oblasti štátnej pomoci neposkytujú žiaden základ pre uloženie povinnosti vyplatiť odmenu monitorovaciemu správcovi zo strany BES, ktorá – ako je známe – nie je adresátom rozhodnutia, ani príjemcom pomoci,
  - nariadenie (EÚ) o jednotnom mechanizme riešenia krízových situácií uplatniteľné od roku 2016 nič v tejto oblasti nespresňuje s výnimkou toho, že v článku 19 počíta s funkciou správcu, a rovnako nič nespresňuje ani nariadenie č. 1093/2010 a smernica 2014/59/EÚ, u ktorých lehota na prebratie ešte neuplynula,
  - v rámci práva Európskej únie a v rozsahu pôsobnosti Generálneho riaditeľstva Komisie pre hospodársku súťaž, ktoré je zodpovedné za vypracovanie sporného rozhodnutia, existujú jednoznačné výkladové ustanovenia vzťahujúce sa na monitorujúceho správcu a jeho odmeňovanie, ktoré môžu slúžiť na zaplnenie právnych medzier v predmetnom prípade, najmä pokiaľ ide o štruktúru výšky odmeny monitorovacieho správcu, ktorá sa musí zakladať na dohode strán bez ohľadu na odsúhlasenie zo strany Európskej komisie, potrebnú nezávislosť a prostriedky, ktoré treba poskytnúť,
  - Európska komisia nesmie žalobkyni vnútiť spôsob, akým bude monitorujúci správca odmeňovaný a preto záväzné uloženie takejto finančnej záťaže Európskou komisiou (t. j. bez predchádzajúceho súhlasu BES ohľadom jej výšky) nemá právny základ ani v nariadení (EÚ) č. 806/2014, ani v iných právnych predpisoch,
  - samotná Európska komisia v spornom rozhodnutí iba uviedla, že monitorujúci správca má byť odmeňovaný zlou bankou a táto odmena musí byť vyplácaná „takým spôsobom, aby neohrozovala nezávislosť a efektívnosť správcu pri výkone jeho funkcie“. Neexistuje teda konkrétna definícia štruktúry odmeny, najmä jej uplatňovania v praxi alebo jej hraníc.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení zásad legitímneho očakávania, právnej istoty a viazanosti vlastnými správnymi aktmi:
- Komisia porušila zásady legitímneho očakávania, právnej istoty a viazanosti vlastnými správnymi aktmi v rozsahu, v akom ukladá BES povinnosť znášať náklady súvisiace s monitorovacím správcom, alebo v rozsahu, v akom príslušné ustanovenia rozhodnutia možno vykladať takýmto spôsobom,
  - vyššie uvedený záver platí o to viac, keď sa konštatuje, že BES, ktorá je vo vzťahu k rozhodnutiu treťou osobou, bola úplne vylúčená z procesu výberu monitorujúceho správcu, takže bez toho, aby boli dotknuté prostriedky a nezávislosť požadované rozhodnutím, nemohla zabezpečiť dodržanie svojich povinností (a povinností správcov pri správe cudzieho majetku), ktorých cieľom je zabezpečiť nižšie finančné zaťaženie BES.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení zásady proporcionality:

- Komisia porušila zásadu proporcionality tým, že BES uložila, aby jednostranne a v plnom rozsahu znášala náklady, ktoré sú vzhľadom na aktuálnu finančnú situáciu BES ako subjektu, ktorý je predmetom opatrenia riešenia krízovej situácie, nielen nadmerne zaťažujúce, ale aj prekračuje rámec proporcionálnosti v užšom slova zmysle,
- o takýto prípad ide predovšetkým preto, že podľa názoru BES zodpovednosť za takéto náklady, keďže ich Portugalská vláda formou záväzku neprevzala, zaťažuje priamo Európsku komisiu vzhľadom na výkon jej povinností v súvislosti s oblasťou riešenia krízových situácií bankových inštitúcií a záväzkov prijatých členskými štátmi v súvislosti s týmito opatreniami.

---

**Žaloba podaná 8. januára 2015 – Auyantepui Corp./ÚHVT – Magda Rose (Mr Jones)**

**(Vec T-8/15)**

(2015/C 118/39)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Auyantepui Corp., SA (Panama, Panama) (v zastúpení: E. Manresa Medina, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Magda Rose GmbH & Co. KG (Viedeň, Rakúsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Majiteľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „Mr Jones“ – prihláška č. 10 669 794.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. októbra 2014 vo veci R 49/2014-2.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a vyhovel prihláške ochrannej známky,
- uložil ÚHVT a ďalšiemu účastníkovi konania v prípade, že sa stane vedľajším účastníkom konania, nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.
-

**Odvolaie podané 20. januára 2015: Európska komisia proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA**

**(Vec T-26/15 P)**

(2015/C 118/40)

*Jazyk konania: bulharčina*

**Účastníci konania**

*Odvolaieľka:* Európska komisia (v zastúpení: J. Currall, N. Nikolova a S. Petrova)

*Ďalší účastníci konania:* Emil Christov, Európska agentúra pre lieky (EMA)

**Návrhy**

Odvolaieľka navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA,
- vrátil vec Súdu pre verejnú službu, aby rozhodol o ďalších odvolacích dôvodoch odvolania,
- rozhodol o trovách odvolacieho konania neskôr.

**Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojho odvolania odvolaieľka uvádza tri odvolacie dôvody.

- Súd pre verejnú službu porušil právo Únie, keď zásade riadnej správe vecí verejných priznal rozsah, ktorý nemá,
- subsidiárne Súd pre verejnú službu porušil zásadu proporcionality, keď pred vyhlásením zrušenia nepreveril, či nedodržanie zásady riadnej správy vecí verejných mohlo ovplyvniť obsah napadnutého rozhodnutia,
- ešte subsidiárnejšie Súd pre verejnú službu v každom prípade porušil právo Únie, keď nevyvážil jednotlivé dotknuté záujmy a neobmedzil účinky svojho rozsudku.

---

**Odvolaie podané 20. januára 2015: Európska agentúra pre lieky (EMA) proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA**

**(Vec T-27/15 P)**

(2015/C 118/41)

*Jazyk konania: bulharčina*

**Účastníci konania**

*Odvolaieľka:* Európska agentúra pre lieky (EMA) (v zastúpení: J. Currall, N. Nikolova a S. Petrova)

*Ďalší účastníci konania:* Emil Christov, Európska komisia

**Návrhy**

Odvolaiteľka navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu z 13. novembra 2014 vo veci F-2/12, Christov/Komisia a EMA,
- vrátil vec Súdu pre verejnú službu, aby rozhodol o ďalších odvolacích dôvodoch odvolania,
- rozhodol o trovách odvolacieho konania neskôr.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojho odvolania odvolaiteľka uvádza štyri odvolacie dôvody.

- Súd pre verejnú službu porušil právo Únie, keď zásade riadnej správy vecí verejných priznal rozsah, ktorý nemá,
- subsidiárne Súd pre verejnú službu porušil zásadu proporcionality, keď pred vyhlásením zrušenia nepreveril, či nedodržanie zásady riadnej správy vecí verejných mohlo ovplyvniť obsah napadnutého rozhodnutia,
- ešte subsidiárnejšie Súd pre verejnú službu v každom prípade porušil právo Únie, keď nevyvážil jednotlivé dotknuté záujmy a neobmedzil účinky svojho rozsudku.
- subsidiárne v poslednej rade Súd pre verejnú službu porušil právo Únie, keď sa domnieval, že nezákonnosť rozhodnutia Komisie má za následok nevyhnutne nezákonnosť rozhodnutia prijatého EMA.

---

**Žaloba podaná 3. februára 2015 – PAN Europe/Komisia**

(Vec T-51/15)

(2015/C 118/42)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobca: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: B. Kloostera, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 24. novembra 2014, referenčné číslo Ares(2014)3900631 (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“, ktorým Komisia vo veľkom rozsahu potvrdila svoje rozhodnutie z 3. júna 2014, referenčné číslo Ares(2014)2150615, ktorým Komisia rozhodla o žiadosti o informácie, ktorú 3. januára 2014 podala PAN Europe (registrovaná v Komisii 6. januára 2014),
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia tým, že prijala napadnuté rozhodnutie, porušila nariadenie (ES) č. 1367/2006 a nesprávne ho neuplatnila vôbec alebo iba čiastočne, pretože:
  - Komisia porušila článok 2 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1367/2006 tým, že nezohľadnila skutočnosť, že požadované informácie treba považovať za environmentálne informácie,
  - Komisia porušila článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1367/2006 a článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001 tým, že nevyložila dôvod zamietnutia článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001 v súlade s článkom 4 ods. 3 druhým pododsekom Aarhuského dohovoru alebo/a že ho vyložila nedostatočne reštriktívne, tým, že nevytvorila rovnováhu medzi Komisiou uplatňovaným osobitným záujmom na rozhodovacom procese a všeobecným záujmom na oznámení environmentálnych informácií a tým, že nedostatočne odôvodnila odmietnutie,
  - Komisia porušila článok 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1367/2006 a článok 4 nariadenia (ES) č. 1049/2001 tým, že konkrétne a individuálne nepreskúmala dokumenty, na ktoré sa odkazuje v žiadosti o prístup k dokumentom a tým, že pre každý konkrétny dokument neuviedla dôvody, prečo by nemal byť zverejnený.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia tým, že prijala napadnuté rozhodnutie porušila nariadenie (ES) č. 1049/2001, konkrétne jeho článok 4 a ešte konkrétnejšie jeho článok 4 ods. 3, pretože nepreukázala, že je uplatniteľný dôvod odmietnutia, že nezávažila záujmy, ktorým slúži zverejnenie, a že porušila článok 4 nariadenia (ES) č. 1049/2001 tým, že konkrétne a individuálne nepreskúmala dokumenty, na ktoré sa odkazovalo v žiadosti o prístup k dokumentom.

---

## Žaloba podaná 2. februára 2015 – Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft/ÚHVT (Brauwelt)

(Vec T-56/15)

(2015/C 118/43)

Jazyk konania: nemčina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Raimund Schmitt Verpachtungsgesellschaft mbH & Co. KG (Nürnberg, Nemecko) (v zastúpení: M. Höfler, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

## Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „Brauwelt“ – prihláška č. 12 038 551.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. decembra 2014 vo veci R 1121/2014-4.

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.



**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 7 ods. 3 nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 4. februára 2015 – Trajektna luka Split/Komisía****(Vec T-57/15)**

(2015/C 118/44)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Trajektna luka Split d.d. (Split, Chorvátsko) (v zastúpení: M. Bauer, H.-J. Freund a S. Hankiewicz, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie C(2013) 7285 final z 15. októbra 2014 – Chorvátsko – Údajná štátna pomoc poskytnutá v prospech Jadrolinija,
- uložil Komisii povinnosť znášať svoje vlastné trovy konania a nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalobkyni,
- vrátil vec Európskej komisii na ďalšie vyšetrovanie a nové rozhodnutie a
- prijal všetky ďalšie nevyhnutné opatrenia.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení a zjavne nesprávnom právnom posúdení vyplývajúcich z porušenia článku 107 ZFEÚ tým, že určil, že napadnuté opatrenie nepredstavuje štátnu pomoc, pretože bolo uplatnené nesprávne kritérium na určenie toho, či boli použité štátne zdroje.
2. Druhý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení a zjavne nesprávnom právnom posúdení vyplývajúcich z porušenia článku 107 ZFEÚ tým, že určil, že napadnuté opatrenie nepredstavuje štátnu pomoc, keďže nezahŕňalo štátne zdroje.
3. Tretí žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom právnom posúdení vyplývajúcom z porušenia ustanovenia článku 107 ods. 1 ZFEÚ spolu s článkom 106 ods. 1 ZFEÚ tým, že nezohľadnil článok 106 ods. 1 ZFEÚ.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení na podstatnej procesnej náležitosti porušením článku 10 ods. 2 nariadenia č. 659/1999<sup>(1)</sup> tým, že dostatočne nevyužila vyšetrovacie právomoci v ňom stanovené.

5. Piaty žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení tým, že nezačal konanie vo veci formálneho vyšetrovania stanovené v článku 108 ods. 2 ZFEÚ a článku 4 ods. 4 nariadenia č. 659/1999.
6. Šiesty žalobný dôvod založený na porušení podstatnej procesnej náležitosti tým, že neuviedla dostatočné odôvodnenie podľa článku 296 ods. 2 ZFEÚ v súvislosti s nezahrnutím štátnych zdrojov a poňatia článku 106 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 107 ods. 1 ZFEÚ.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 659/2009 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 83, s. 1).

---

**Žaloba podaná 4. februára 2015 – Ludwig Bertram/ÚHVT – Seni Vita (Sanivita)**

**(Vec T-58/15)**

(2015/C 118/45)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina*

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Ludwig Bertram GmbH (Isernhagen, Nemecko) (v zastúpení: V. Rust-Sorge, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Seni Vita OHG (Bayreuth, Nemecko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva č. 9949959.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. novembra 2014 vo veci R 1087/2013-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd zrušil napadnuté rozhodnutie.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

— porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 12. februára 2015 – Polo Club/ÚHVT – Lifestyle Equities (POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN)**

**(Vec T-67/15)**

(2015/C 118/46)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

**Účastníci konania**

Žalobca: Polo Club (Gassin, Francúzsko) (v zastúpení: D. Masson, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Holandsko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Príhlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobca.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovné prvky „POLO CLUB SAINT-TROPEZ HARAS DE GASSIN“ – prihláška č. 10 525 137.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 21. novembra 2014 vo veci R 1882/2013-5.

### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a zapísal prihlásenú ochrannú známku v celom rozsahu,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 4 nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 12. februára 2015 – Trajektna luka Split/Komisija

(Vec T-70/15)

(2015/C 118/47)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Trajektna luka Split d.d. (Split, Chorvátsko) (v zastúpení: M. Bauer, H. Freund a S. Hankiewicz, lawyers)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie C(2014) 9236 final z 28. novembra 2014 vo veci AT.40199 Prístav Split,
- rozhodol, že Komisia znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania žalobkyne,
- vrátil vec Európskej komisii na ďalšie preskúmanie a nové rozhodnutie, a

— nariadil akékoľvek ďalšie opatrenia, ktoré by sa ukázali ako primerané.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a nesprávneho právneho posúdenia tým, že porušila svoju povinnosť vybaviť sťažnosť, lebo nesprávne posúdila záujem Európskej únie, pokiaľ ide o všetky tri dôvody uvedené Komisiou.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a nesprávneho právneho posúdenia tým, že porušila svoju povinnosť vybaviť sťažnosť a osobitne nezohľadnila všetky relevantné skutkové a právne okolnosti.

---

### Žaloba podaná 12. februára 2015 – Jaguar Land Rover/ÚHVT – Nissan Jidosha (Land Glider)

(Vec T-71/15)

(2015/C 118/48)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Jaguar Land Rover Ltd (Coventry, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Ingerl, lawyer)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Nissan Jidosha KK (Jokohama, Kanagawa-ken, Japonsko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Prihlasovateľ:* ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „Land Glider“ – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 8 324 196.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. decembra 2014 vo veci R 1415/2013-4.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b nariadenia č. 207/2009,
  - porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009.
-

**Žaloba podaná 17. februára 2015 – Aston Martin Lagonda/ÚHVT (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla)**

(Vec T-73/15)

(2015/C 118/49)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Farnsworth, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva označená ako „iná“ (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla) – prihláška č. 12 218 426.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. decembra 2014 vo veci R 1796/2014-2.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom potvrdilo záver prieskumového pracovníka v súvislosti s na prvý pohľad zrejmou neexistenciou rozlišovacej spôsobilosti prihlasovanej ochrannej známky pokiaľ ide o dotknuté výroby a služby,
- dovolil zverejnenie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva č. 12 218 426,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 17. februára 2015 – ROD Leichtmetallräder/ÚHVT – Rodi TR (ROD)**

(Vec T-75/15)

(2015/C 118/50)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: ROD Leichtmetallräder GmbH (Weiden in der Oberpfalz, Nemecko) (v zastúpení: J. Hellenbrand a J. Biener, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Rodi TR, SL (Lleida, Španielsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „ROD“ – ochranná známka Spoločenstva č. 5 694 989.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. decembra 2014 vo veci R 281/2014-5.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- zrušil rozhodnutie výmazového oddelenia ÚHVT z 22. novembra 2013,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania pred Všeobecným súdom, ako aj trovy konania pred odvolacím senátom ÚHVT.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 65 ods. 2 v spojení s článkom 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie podstatnej procesnej náležitosti – porušenie Pravidla 39 ods. 3 a Pravidla 37 písm. b) (ii) nariadenia č. 2868/95.

---

**Žaloba podaná 12. februára 2015 – Tronios Group International/ÚHVT – British Sky Broadcasting Group (SkyTec)**

**(Vec T-77/15)**

(2015/C 118/51)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: holandčina*

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Tronios Group International BV (Breda, Holandsko) (v zastúpení: R. van Leeuwen a H. Klingenberg, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Spojené kráľovstvo)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Majiteľ spornej ochrannej známky: Tronios Group International BV.

Sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „SkyTec“.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. novembra 2014 veci R 1681/2013-4.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a návrh British Sky Broadcasting Group plc týkajúci konania o vyhlásení neplatnosti sa zamietol,
- uložil British Sky Broadcasting Group plc povinnosť nahradiť trovy konania pred týmto súdom, ako aj trovy konania, ktoré vznikli v konaní pred ÚHVT.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 54 ods. 2 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 18. februára 2015 – Olympus Medical Systems/ÚHVT (3D)

(Vec T-79/15)

(2015/C 118/52)

*Jazyk konania: angličtina*

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Olympus Medical Systems Corp. (Tokio, Japonsko) (v zastúpení: A. Ebert-Weidenfeller a C. Opatz, advokáti)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka obsahujúca prvok „3D“ – prihláška č. 12 598 538.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. decembra 2014 vo veci R 1708/2014-2.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009.

---

### Žaloba podaná 20. februára 2015 – Facchinello/ÚHVT – Olimpia Splendid (Synthesis)

(Vec T-81/15)

(2015/C 118/53)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: taliančina*

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Danila Facchinello (Molinella, Taliansko) (v zastúpení: F. Torlontano, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Olimpia Splendid SpA (Gualtieri, Taliansko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Majiteľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Synthesis“ – ochranná známka Spoločenstva č. 2 871 069.

Konanie pred ÚHVT: konanie o zrušení.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. novembra 2014 vo veci R 2169/2013-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. novembra 2014 a vyhlásil ochrannú známku Spoločenstva Synthesis za platnú pre výrobky patriace do triedy 11 (klimatizačné prístroje),
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli žalobkyni.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 51 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009 tým, že prvý odvolací senát rozhodol o zrušení ochrannej známky Spoločenstva z dôvodu, že dôvody predložené majiteľkou nie sú spôsobilé na preukázanie riadneho používania tejto ochrannej známky.

---

**Žaloba podaná 18. februára 2015 – Laboratorios Thea/ÚHVT – Sebapharma (Sebacur)**

**(Vec T-84/15)**

(2015/C 118/54)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Laboratorios Thea, SA (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: D. Mallo Saint-Jalmes, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Sebapharma GmbH & Co. KG (Boppard, Nemecko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ: žalobkyňa.



*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Sebacur“ – prihláška č. 10 554 194.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 18. decembra 2014 vo veci R 2403/2013-1.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom ním bol zamietnutý návrh žalobkyne na zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia a v akom bola žalobkyňi uložená povinnosť nahradiť spoločnosti Sebapharma GmbH & Co. sumu 550 eur,
- uložil účastníkovi konania, ktorý vo veci nemal úspech, nahradiť trovy konania.

### Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 19. februára 2015 – Alfa Wassermann Hungary/ÚHVT – Pharma Mar (YLOELIS)**

**(Vec T-85/15)**

(2015/C 118/55)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

### Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Alfa Wassermann Hungary kft (Budapešť, Maďarsko) (v zastúpení: M. Best, U. Pflighar a S. Schöffner, advokáti)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Pharma Mar, SA (Colmenar Viejo, Španielsko)

### Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

*Prihlasovateľ:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „YLOELIS“ – prihláška č. 10 914 431.

*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 18. decembra 2014 vo veci R 1100/2014-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a rozhodnutie námietkového oddelenia z 24. februára 2014 (námietkové konanie č. B 2 066 184),
- zamietol v celom rozsahu námietku č. B 2 066 184,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 23. februára 2015 – Niagara Bottling/ÚHVT (NIAGARA)****(Vec T-89/15)**

(2015/C 118/56)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Niagara Bottling LLC (Ontario, Spojené štáty) (v zastúpení: M. Edenborough, QC)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Dotknutá sporná ochranná známka:* medzinárodný zápis č. 1 153 535 označujúci Európsku úniu v súvislosti so slovnou ochrannou známkou „NIAGARA“.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 12. decembra 2014 vo veci R 784/2014-5.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 18. februára 2015 – Schoeller Corporation/ÚHVT – Scope (SCOPE)****(Vec T-90/15)**

(2015/C 118/57)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Schoeller Corporation GmbH (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: D. van Ackeren, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Sqope SA (Luxemburg, Luxembursko)

### **Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Majiteľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* slovná ochranná známka Spoločenstva „SCOPE“ – prihláška č. 4 502 341.

*Konanie pred ÚHVT:* konanie o vyhlásení neplatnosti.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. novembra 2014 vo veci R 2381/2013-1.

### **Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- subsidiárne zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa týka služieb v oblasti finančných analýz a poskytovania finančných informácií,
- neúspešným účastníkom konania uložil povinnosť nahradiť trovy konania.

### **Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia č. 207/2009,
  - porušenie článku 52 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009.
-

# SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Žaloba podaná 23. januára 2015 – ZZ/EMA**

**(Vec F-9/15)**

(2015/C 118/58)

*Jazyk konania: francúzština*

## **Účastníci konania**

*Žalobca:* ZZ (v zastúpení: J.-N. Louis, R. Metz a N. de Montigny, D. Verbeke a T. Van Lysbeth)

*Žalovaná:* Európska agentúra pre lieky (EMA)

## **Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Európskej agentúry pre lieky (EMA) o postavení žalobcu mimo jeho službu a návrh na zaplatenie sumy jedno euro ako predbežnú náhradu nemajetkovej a majetkovej ujmy, ktorá mu bola údajne spôsobená

## **Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie EMA z 31. marca 2014 o zaradení žalobcu do „neaktívneho statusu“ na dobu neurčitú,
  - uložiť žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu jedno euro ako predbežnú náhradu nemajetkovej a majetkovej ujmy, ktorá mu bola údajne spôsobená,
  - zaviazat' EMA na náhradu trov konania.
-







ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK